



Extra-Ausgabe zum Schuljubiläum
Elternbrief 01. Juli 2022
Lettre aux parents 1er juillet 2022
Édition spéciale cérémonie des 50 ans du LFA

Liebe "DFG-Eltern", liebe Schüler*innen, **Madame, Monsieur, chers parents du LFA,**

<u>50-jähriges Schuljubiläum</u> <u>am 8. Juli 2022:</u>	<u>Cérémonie des 50 ans de notre</u> <u>lycée,</u> <u>le 8 juillet 2022:</u>
1 - Festakt	1 - cérémonie
<p>Der Festakt zum 50-jährigen Schuljubiläum am 8. Juli 2022 findet von 15.30 Uhr - ca. 17.30 Uhr im Foyer des Altbaus statt, im Anschluss gibt es einen gemeinsamen Umtrunk („pot de l'amitié“). Bitte haben Sie Verständnis, dass wir hier aus Kapazitäts- und Sicherheitsgünden neben den geladenen externen Gästen und allen unseren Kolleg*innen und Mitarbeiter*innen nur alle Elternvertreter*innen und alle Klassen-sprecher*innen einladen konnten.</p> <p>Wer dem Festakt trotzdem folgen möchte, kann dies tatsächlich gleichzeitig über eine Videoschaltung und eine Großleinwand im Foyer des Neubaus tun. Allerdings sind auch hier die Plätze auf ca. 200 Zuschauer*innen begrenzt.</p>	<p>La cérémonie du 50e anniversaire de l'école, le 8 juillet 2022, aura lieu de 15h30 à 17h30 environ dans le foyer de l'Altbau et sera suivie d'un pot de l'amitié.</p> <p>Pour des raisons de capacité et de sécurité, nous ne pouvons inviter que les représentants des parents d'élèves et les délégués de classe, en plus des invités externes et de tous nos collègues et collaborateurs.</p> <p>Ceux qui souhaitent tout de même suivre la cérémonie peuvent le faire simultanément par vidéo et sur un grand écran dans le foyer du Neubau. Cependant, là aussi, les places sont limitées à environ 200 personnes.</p>
2 - Schulfest (organisiert von einer Elterngruppe des Elternbeirats)	2 - Fête de l'école (organisé par des représentants de l'association de parents)
<p>Liebe Schüler, Lehrer, Eltern und Ehemalige des DFG/LFA,</p> <p>Wir freuen uns sehr, Sie/Euch anlässlich des 50-jährigen Jubiläums des DFG/LFA am Freitag, 8.7.2022, ab 18h (nach dem Festakt) - 21h30 kulinarisch beim Schulhock zu versorgen!</p>	<p>Chers élèves, chers parents, chers enseignants et chers anciens du DFG/LFA,</p> <p>Nous sommes heureux de vous proposer une restauration complète pour le "Schulhock" (rencontre) le vendredi 8 juillet à partir de 18h (et jusqu'à 21h30), à la suite des festivités des 50 ans du DFG/LFA!</p>

Dank der Hilfe vieler von Euch können wir folgende, meist regionale und teilweise auch biologische Produkte zu einem erschwinglichen Selbstkostenpreis anbieten:

Von den Schülern/Eltern werden Getränke, Flammkuchen (klassisch und vegetarisch), Brezeln und Eis verkauft; die Erlöse gehen an den Förderverein.

Die fairtrade-AG wird Kaffee verkaufen.

Weitere Anbieter werden Pizza, Quiche, Veggie-Burger, Merguez-Sandwiches, Pommes, Currywurst, Schweinesteak-Panini, vegetarische Wraps, indonesische Gerichte, französischen Käse mit Brot, französische Kuchen und Crêpes verkaufen.

Nun hoffen wir alle auf ein gutes Wetter, da wir das Ganze auf dem Schulhof planen!!!

Wir suchen noch Helfer, die Schichten übernehmen wollen! **Bitte in die doodle-Liste Eurer Stufe eintragen. Falls diese schon voll sein sollte, gerne bei uns melden unter Orga_50_Jahre_DFG@gmx.de**

Allen ein tolles Fest wünschen

Amira Pedersen, Matthias Albrecht, Nils Sondermann, Miriam Langes, Willi & Sabine Ritter, Tobias Lump, Ursula Klock und Carolin Wolkewitz,

vom "50J-DFG-Catering-Orga-Team"

Anmerkungen der Schulleitung:

1 - Ein Riesengroßes Dankeschön an das Organisationsteam für die enorme Arbeit rund um die Vorbereitung dieses sicherlich sehr schönen Festes! Nach der langen Corona-Zeit wird es sehr gut tun, endlich wieder miteinander zu feiern.

Nous avons essayé de choisir des produits régionaux et en partie biologiques.

Grâce à l'aide de beaucoup d'entre vous, nous pouvons vous présenter des produits régionaux, issus de l'agriculture biologique, qui seront vendus à des prix très abordables:

Des boissons, tartes flambées (classiques et végétariennes), bretzels et glaces seront vendues par des élèves et parents; le bénéfice sera versé au Förderverein (association de soutien du LFA).

La fairtrade- AG assurera la vente de café.

D' autres stands indépendants proposeront des pizzas, quiches, veggie-burgers, sandwiches merguez, frites, saucisses allemandes au curry, paninis au porc, wraps végétariens, plats indonésiens, fromages français accompagnés de pain, pâtisseries et crêpes.

Espérons que la météo soit favorable, car nous aimerions fêter dans la cour du lycée...

Nous cherchons encore des personnes prêtes à aider! S.v.p. assurez-vous que la liste doodle de votre niveau/classe soit complète. Si la liste est pleine et que vous voulez tout de même participer, merci de nous contacter au Orga_50_Jahre_DFG@gmx.de

Bonnes festivités à tous,

Amira Pedersen, Matthias Albrecht, Nils Sondermann, Miriam Langes, Willi & Sabine Ritter, Tobias Lump, Ursula Klock und Carolin Wolkewitz,

L'équipe organisatrice de la restauration pour les 50 ans du DFG/LFA.

Remarques de la direction :

1 - Un grand merci à l'équipe d'organisation pour l'énorme travail effectué pour la préparation de cette fête qui sans aucun doute sera un beau succès ! Après la longue période sans festivités du fait du COVID, cela va faire beaucoup de bien se retrouver ensemble pour ce grand moment de fête.

<p>2 - Parallel zum Schulfest wird es auch noch ein paar besondere Vorstellungen/Einlagen auf der Bühne im Foyer des Altbaus geben:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Die Bigband spielt, - Akkordeonspieler, - Preisverleihung für die Partnersprache in den 6. Klassen und 5e durch die Deutsch-Französische Gesellschaft Freiburg. - etc. ... <p>Diese Vorstellungen werden am Abend selbst jeweils separat angekündigt werden.</p> <p>3 - Unsere Schulsanitäter stehen über die gesamte Zeit für Sie/Euch zur Verfügung, wir hoffen aber natürlich, dass sie so wenig wie möglich gebraucht werden.</p> <p>4 - Am Schnittpunkt zwischen dem Schulhof vor dem Neubau und dem Foyer des Altbaus (am entsprechenden Ausgang) wird es einen zentralen „Informationsschalter“ geben, der jeweils von einem Mitglied der erweiterten Schulleitung besetzt sein wird. Hier können wichtige Informationen zum Ablauf abgefragt und weitergegeben werden oder auch sonstige Botschaften gesammelt und verbreitet werden.</p>	<p>2 - En même temps que la fête de l'école, il y aura également quelques représentations/interventions spéciales sur la scène du foyer de l'Altbau :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Concert du big band, et des accordéonistes, - Remise des prix pour la langue partenaire dans les classes de 6e et de 5e par l'association franco-allemande de Fribourg. - etc. ... <p>Ces spectacles seront annoncés séparément le soir même.</p> <p>3 - Nos secouristes scolaires seront présents pendant toute la durée de l'événement, mais nous espérons bien sûr qu'ils seront le moins possible sollicités.</p> <p>4 - Au croisement entre la cour de récréation devant le nouveau bâtiment et le foyer de l'ancien bâtiment, il y aura un "guichet d'information" central qui sera ouvert en permanence avec un membre de la direction. Il servira à communiquer des informations importantes sur le déroulement de la cérémonie et à diffuser d'éventuels autres messages.</p>
<p><u>Projekttag - „Dreisamrepublik“</u> <u>11./12. Juli 2022</u></p>	<p>Journées projet „Dreisamrepublik“ 11 et 12 juillet 2022</p>
<p>Am morgigen Samstag, 2. Juni, folgt eine weitere Extra-Ausgabe des Elternbriefes zu den Projekttagen (Dreisamrepublik)</p>	<p>Une édition spéciale de la lettre aux parents „journées projet“(„Dreisamrepublik“) suivra demain, 2 juin.</p>
<p>Wünsche</p>	
<p style="text-align: center;">Wie üblich wünschen wir ein erholsames + sonniges Wochenende und hoffen auf einen regenfreien Tag am kommenden Freitag(!)</p> <p style="text-align: center;">mit freundlichen Grüßen</p> <p style="text-align: center;"><i>Johannes Remmer + Miguel Rubio</i></p>	<p style="text-align: center;">Comme d'habitude nous vous souhaitons un week-end reposant et ensoleillé et espérons une journée sans pluie vendredi prochain(!)</p> <p style="text-align: center;">Avec nos meilleures salutations Johannes Remmer + Miguel Rubio</p>